

Temor de tortura

**UCRANIA:** Sergey Valkovanyish

---

Amnistía Internacional teme por la seguridad de Sergey Valkovanyish, al que, según los informes, torturaron los cinco días que estuvo bajo custodia policial y cuyo paradero se desconoce.

Según la información proporcionada a Amnistía Internacional por fuentes extraoficiales, unos agentes de las secciones de Girnyitsky y Kirovsky de la policía metropolitana de Makeivka, en la región de Donetsk, detuvieron a Sergey Valkovanyish en su oficina el 27 de marzo de 1997. Amnistía Internacional desconoce los motivos de su detención.

Durante los cinco primeros días de detención, al parecer, le rompieron las costillas y también le golpearon en la cara, alrededor de los ojos, en el cuerpo, los brazos y los pies. Según los informes, después le colocaron una máscara de gas en la cabeza y una bolsa de plástico que rellenaron de gas venenoso encima de la máscara. Al mismo tiempo, las fuentes indican que le golpearon reiteradas veces en la cabeza y le insultaron.

Según los informes, después de cinco días, a Sergey Valkovanyish le trasladaron a otro lugar, pero parece que a sus familiares todavía no les han informado de su paradero. Amnistía Internacional siente honda preocupación debido a que puede sufrir nuevas torturas.

INFORMACIÓN GENERAL

Amnistía Internacional ha recibido reiterados informes de tortura y malos tratos infligidos a los detenidos bajo custodia policial acusados de delitos comunes y en las cárceles de todo el país. En abril de 1997, la organización envió un informe sobre esta cuestión al Comité contra la Tortura de las Naciones Unidas. El 29 de abril, el Comité revisó el tercer informe periódico de Ucrania sobre sus compromisos en virtud de la Convención contra la Tortura y recomendó entre otras cosas que Ucrania adoptase un plan global para terminar con esta práctica.

El artículo 12 de la Convención contra la Tortura, del que Ucrania es Estado parte, establece que «*Todo Estado Parte velará por que, siempre que haya motivos razonables para creer que dentro de su jurisdicción se ha cometido un acto de tortura, las autoridades competentes procedan a una investigación pronta e imparcial*».

ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen telegramas, fax, télex, cartas urgentes y por vía aérea, en ucrania, ruso, inglés o en el propio idioma del remitente:

- instando a que se establezca inmediatamente el paradero de Sergey Valkovanyish y a que se dé a conocer a su familia y a que pueda ser visitado inmediatamente por su abogado;
- instando a que reciba inmediatamente acceso a un médico y a los cuidados médicos que necesite;
- pidiendo una investigación exhaustiva y general sobre las denuncias de tortura, que las conclusiones se hagan públicas y que todos los responsables de tortura sean puestos a disposición judicial de conformidad con las normas internacionales;
- instando a que Ucrania siga las recomendaciones del Comité contra la Tortura, en particular en lo referente a la adopción de un nuevo Código Penal que tipifique como delito la tortura, punible con las medidas correspondientes.

LLAMAMIENTOS A:

Procurador General de Ucrania, Grigory VORSINOV

Ucrania

252601 g. Kiev II

ul. Reznitskaya, 13/15

Prokuratura Ukrainy

Generalnomu prokuroru VORSINOVU G.

**Fax: (380 44) 290 26 03**

**Telegramas: Ukraina, Kiev, Prokuratura**

**Tratamiento: Dear Procurator General/Señor procurador general**

Ministro de Interior, Yury KRAVCHENKO

Ucrania

25204 g. Kiev

ul, Bogomoltsa, 10

Ministerstvo vnutrennikh del Ukrainy

Ministru Kravchenko Yu.F

**Fax: (380 44) 291 17 33**

**Telegramas: Ukraina, Kiev, Ministru vnutrennikh del**

**Tratamiento: Dear Minister/Señor ministro**

Procurador de la región de Donetsk, G. VASILIEV

Ucrania

Donetskaya oblast

g. Donetsk

Oblastnaya Prokuratura

Prokuroru Vasilievu G.

**Telegramas: Ukraina, Donetskaya oblastnaya prokuratura, Prokuroru**

**Tratamiento: Dear Procurator/Señor procurador**

COPIAS A:

Presidente de Ucrania, Leonid KUCHMA

Ucrania

252601 Kiev

ul. Bankovaya, 7

Prezidentu Ukrainy Kuchma L.

**Fax: (380 44) 291 61 61**

Ministro de Asuntos Exteriores de Ucrania, Hennady UDOVENKO

Ucrania

252501 g. Kiev 24

ul. Karla Liebknecht 15/1

Ministerstvo inostrannykh del

Ukrainy

Ministru UDOVENKO H.Y

y a la representación diplomática de Ucrania acreditada en el país del remitente.

**ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE.** Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de la Sección si los envían después del 25 de junio de 1997.